

## MILL-QIEGH TA' L-IMGHODDI

Ta' GUZE' CHETCUTI

Bil-harsa ta' wahda li daqet il-hajja  
Sabiha, mimlija bil-genn taz-żghuzija,  
Bil-bewsa f'xutejha, b'qiegh qalbha f'idejha,  
Bil-warda tal-hena f'haddejha,  
Hekk rajtha quddiemi  
Il-mara tad-dnub.

Mitluf wara seher li jqarraq,  
Ma ntbahtx f'liema triq kont ghaddej,  
Fittixt, imma ghalxejn, id-dawl safi,  
Id-dawl ta' l-imhabba, Mulej.

Fost mirja li jlellxu ta' gmiel u ta' frugħa,  
Fis-sakra tal-bluha,  
Imxejt b'ghamad kbir fuq ghajnejja:  
Hassejt

L-id mielsa tas-snin minn fuq xaghri ghaddejja,  
U naqset u mietet il-gibda  
Għall-mara tad-dnub.

Mitluf wara seher li jqarraq,  
Ma ntbahtx f'liema triq kont ghaddej,  
Fittixt, imma ghalxejn, id-dawl safi,  
Id-dawl ta' l-imhabba, Mulej.

Rajtha tintrema fil-qziez u fil-hama,  
Rajtha tintefa', ferrieħa, fit-tajn,  
Rajtha titkazbar go bahar ta' htija,  
Rajtha tintelaq, bla gieħ, mas-saqajn,  
U tagħti lid-dinja,  
Lid-dinja qarrieqa,  
Il-ħlas ta' htijietha,  
Il-prezz ta' dnuhietha,  
Il-mara tad-dnub.

Mitluf wara seher li jqarraq,  
Ma ntbahtx f'liema triq kont ghaddej,  
Fittixt, imma ghalxejn, id-dawl safi,  
Id-dawl ta' l-imhabba, Mulej.

U qbadt triq ohra, it-triq  
Fejn l-hena u s-sliem jizzewgu,  
Garrabt il-paci ta' go dar imbierka,  
U rajt id-daħk u l-ferħ imewgu  
Mill-ghajnejn sbieħ ta' wlied u omm henjin.  
Din hi l-hajja li ridt,  
Mhux dik li wghedtni int,  
Mara tad-dnub.

Mitluf wara seher li jqarraq,  
Ma ntbahtx f'liema triq kont ghaddej,  
Fittixt, fl-aħħar sibt, id-dawl safi,  
Id-dawl ta' l-imhabba, Mulej.

## FRAK TAD-DEHEB

Ta' P. GUZEPPI MEILAK, S.J.

(Mill-Ingliż)

Čkejkni qatriet ta' l-ilma,  
tal-gebel zghar farkiet,  
jagħmlulek il-kbir baħar,  
u jagħmlu r-rħula, l-bliet.

U hekk hinijiet zghirā,  
ghalkemm huma kibien,  
jagħmlulek dik it-twila  
li hi ż-żimna minn taz-żmien.

U kōs il-ghelt ič-čkejken  
'il barra r-ruħ igorr  
mit-triq tal-ghamil tajjeb,  
'il bogħod... fid-dnub il-morr.

Għamil rqi tal-ħlewwa,  
u kliem li mħabba jdūq,  
ibiddlu l-art tan-niket  
fis-Sema li hemm fuq.